



TG/COREO(proj.3)

ORIGINAL : English

DATE : 2019-07-10

## UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

Genève

## PROJET

## CORÉOPSIS

UPOV Code(s):

COREO

*Coreopsis* L.

## PRINCIPES DIRECTEURS

## POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN

## DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENÉITÉ ET DE LA STABILITÉ

*établis par des experts du Royaume-Uni  
pour examen par le  
Comité technique  
à sa cinquante-cinquième session qui se tiendra à Genève  
les 28 et 29 octobre 2019*

*Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV*

Autres noms communs :\*

<i>Nom botanique</i>	<i>anglais</i>	<i>français</i>	<i>allemand</i>	<i>espagnol</i>
<i>Coreopsis</i> L.	Coreopsis, Tickseed	Coréopsis	Mädchenauge	Coreopsis

Ces principes directeurs ("principes directeurs d'examen") visent à approfondir les principes énoncés dans l'introduction générale (document TG/1/3) et dans les documents TGP qui s'y rapportent afin de donner des indications concrètes détaillées pour l'harmonisation de l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (DHS) et, en particulier, à identifier des caractères convenant à l'examen DHS et à la production de descriptions variétales harmonisées.

## DOCUMENTS CONNEXES

Ces principes directeurs d'examen doivent être interprétés en relation avec l'introduction générale et les documents TGP qui s'y rapportent.

\* Ces noms, corrects à la date d'adoption des présents principes directeurs d'examen, peuvent avoir été révisés ou actualisés. [Il est conseillé au lecteur de se reporter au code taxonomique de l'UPOV, sur le site Web de l'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)), pour l'information la plus récente].

<u>SOMMAIRE</u>	<u>PAGE</u>
1. OBJET DE CES PRINCIPES DIRECTEURS D'EXAMEN.....	<u>4</u>
2. MATERIEL REQUIS.....	<u>4</u>
3. METHODE D'EXAMEN.....	<u>5</u>
3.1 Nombre de cycles de végétation.....	<u>5</u>
3.2 Lieu des essais.....	<u>5</u>
3.3 Conditions relatives à la conduite de l'examen.....	<u>5</u>
3.4 Protocole d'essai.....	<u>5</u>
3.5 Essais supplémentaires.....	<u>5</u>
4. EXAMEN DE LA DISTINCTION, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE.....	<u>6</u>
4.1 Distinction.....	<u>6</u>
4.2 Homogénéité.....	<u>7</u>
4.3 Stabilité.....	<u>7</u>
5. GROUPEMENT DES VARIETES ET ORGANISATION DES ESSAIS EN CULTURE.....	<u>8</u>
6. INTRODUCTION DU TABLEAU DES CARACTERES.....	<u>10</u>
6.1 Catégories de caractères.....	<u>10</u>
6.2 Niveaux d'expression et notes correspondantes.....	<u>10</u>
6.3 Types d'expression.....	<u>10</u>
6.4 Variétés indiquées à titre d'exemples.....	<u>11</u>
6.5 Légende.....	<u>12</u>
7. TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTÈRES/MERKMALSTABELLE/TABLA DE CARACTERES.....	<u>13</u>
8. EXPLICATIONS DU TABLEAU DES CARACTERES.....	<u>27</u>
8.1 Explications portant sur plusieurs caractères.....	<u>27</u>
8.2 Explications portant sur certains caractères.....	<u>27</u>
9. BIBLIOGRAPHIE.....	<u>11</u>
10. QUESTIONNAIRE TECHNIQUE.....	<u>58</u>

## 1. Objet de ces principes directeurs d'examen

Ces principes directeurs d'examen s'appliquent à toutes les variétés de *Coreopsis* L.

## 2. Matériel requis

2.1 Les autorités compétentes décident de la quantité de matériel végétal nécessaire pour l'examen de la variété, de sa qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet du matériel provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été accomplies et que toutes les conditions phytosanitaires sont respectées.

2.2 Le matériel doit être fourni sous forme de jeunes plantes ou semences.

2.3 La quantité minimale de matériel végétal à fournir par le demandeur est de :

Variétés multipliées par voie végétative : 10 plantes

Variétés reproduites par voie sexuée : suffisamment de semences pour produire 40 plantes

S'agissant des semences, celles ci doivent satisfaire aux conditions minimales exigées pour la faculté germinative, la pureté spécifique, l'état sanitaire et la teneur en eau, indiquées par l'autorité compétente.

2.4 Le matériel végétal doit être manifestement sain, vigoureux et indemne de tout parasite ou toute maladie importants.

2.5 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d'influer sur l'expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. S'il a été traité, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

## 3. Méthode d'examen

### 3.1 *Nombre de cycles de végétation*

En règle générale, la durée minimale des essais doit être d'un seul cycle de végétation.

### 3.2 *Lieu des essais*

En règle générale, les essais doivent être conduits en un seul lieu. Pour les essais conduits dans plusieurs lieux, des indications figurent dans le document TGP/9, intitulé "Examen de la distinction".

### 3.3 *Conditions relatives à la conduite de l'examen*

3.3.1 Les essais doivent être conduits dans des conditions assurant une croissance satisfaisante pour l'expression des caractères pertinents de la variété et pour la conduite de l'examen.

3.3.2 Étant donné les variations de la lumière solaire, les déterminations de la couleur avec un code de couleurs doivent être faites dans une enceinte avec une lumière artificielle ou au milieu de la journée, dans une pièce sans rayon de soleil direct. La distribution spectrale de la source de lumière artificielle doit être conforme à la norme CIE de la lumière du jour définie conventionnellement D 6500 et rester dans les limites de tolérance du "British Standard 950", partie I. Les déterminations doivent être faites en plaçant la partie de plante sur un fond de papier blanc. Le code de couleur et sa version doivent être indiqués dans la description variétale.

### 3.4 *Protocole d'essai*

- 3.4.1 Dans le cas de variétés multipliées par voie végétative, chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 10 plantes au moins.
- 3.4.2 Dans le cas de variétés reproduites par voie sexuée, chaque essai doit être conçu de manière à porter au total sur 40 plantes au moins.
- 3.4.3 Les essais doivent être conçus de telle sorte que l'on puisse prélever des plantes ou parties de plantes pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation.

### 3.5 *Essais supplémentaires*

Des essais supplémentaires peuvent être établis pour l'observation de caractères pertinents.

## 4. Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité

### 4.1 *Distinction*

#### 4.1.1 Recommandations générales

Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen de consulter l'introduction générale avant toute décision quant à la distinction. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après.

#### 4.1.2 Différences reproductibles

Les différences observées entre les variétés peuvent être suffisamment nettes pour qu'un deuxième cycle de végétation ne soit pas nécessaire. En outre, dans certains cas, l'influence du milieu n'appelle pas plus d'un cycle de végétation pour s'assurer que les différences observées entre les variétés sont suffisamment reproductibles. L'un des moyens de s'assurer qu'une différence observée dans un caractère lors d'un essai en culture est suffisamment reproductible consiste à examiner le caractère au moyen de deux observations indépendantes au moins.

#### 4.1.3 Différences nettes

La netteté de la différence entre deux variétés dépend de nombreux facteurs, et notamment du type d'expression du caractère examiné, selon qu'il s'agit d'un caractère qualitatif, un caractère quantitatif ou encore pseudo-qualitatif. Il est donc important que les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen soient familiarisés avec les recommandations contenues dans l'introduction générale avant toute décision quant à la distinction.

#### 4.1.4 Nombre de plantes ou parties de plantes à examiner

Dans le cas de variétés multipliées par voie végétative, sauf indication contraire, aux fins de la distinction, toutes les observations portant sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 9 plantes ou des parties prélevées sur chacune de ces 9 plantes et toutes les autres observations doivent être effectuées sur la totalité plantes de l'essai, sans tenir compte d'éventuelles plantes hors type.

Dans le cas de variétés reproduites par voie sexuée, sauf indication contraire, aux fins de la distinction, toutes les observations portant sur des plantes isolées doivent être effectuées sur 20 plantes ou des parties prélevées sur chacune de ces 20 plantes et toutes les autres observations doivent être effectuées sur la totalité plantes de l'essai, sans tenir compte d'éventuelles plantes hors type.

#### 4.1.5 Méthode d'observation

La méthode recommandée pour l'observation du caractère aux fins de la distinction est indiquée par

le code suivant dans le tableau des caractères (voir le document TGP/9 'Examen de la distinction', section 4 'Observation des caractères') :

MG: mensuration unique d'un ensemble de plantes ou de parties de plantes

MS: mensuration d'un certain nombre de plantes isolées ou de parties de plantes

VG: évaluation visuelle fondée sur une seule observation faite sur un ensemble de plantes ou de parties de plantes

VS: évaluation visuelle fondée sur l'observation d'un certain nombre de plantes isolées ou de parties de plantes

Type d'observation: visuelle (V) ou mesure (M)

L'observation "visuelle" (V) est une observation fondée sur le jugement de l'expert. Aux fins du présent document, on entend par observation "visuelle" les observations sensorielles des experts et cela inclut donc aussi l'odorat, le goût et le toucher. Entrent également dans cette catégorie les observations pour lesquelles l'expert utilise des références (diagrammes, variétés indiquées à titre d'exemples, comparaison deux à deux) ou des chartes (chartes de couleur). La mesure (M) est une observation objective en fonction d'une échelle graphique linéaire, effectuée à l'aide d'une règle, d'une balance, d'un colorimètre, de dates, d'un dénombrement, etc.

Type de notation: pour un ensemble de plantes (G) ou des plantes isolées (S)

Aux fins de l'examen de la distinction, les observations peuvent donner lieu à une notation globale pour un ensemble de plantes ou parties de plantes (G), ou à des notations pour un certain nombre de plantes ou parties de plantes isolées (S). Dans la plupart des cas, la lettre "G" correspond à une notation globale par variété et il n'est pas possible, ni nécessaire, de recourir à des méthodes statistiques pour évaluer la distinction.

Lorsque plusieurs méthodes d'observation du caractère sont indiquées dans le tableau des caractères (p.ex. VG/MG), des indications sur le choix d'une méthode adaptée figurent à la section 4.2 du document TGP/9.

## 4.2 Homogénéité

4.2.1 Il est particulièrement important pour les utilisateurs de ces principes directeurs d'examen de consulter l'introduction générale avant toute décision quant à l'homogénéité. Cependant, il conviendra de prêter une attention particulière aux points ci-après :

4.2.2 Ces principes directeurs d'examen ont été établis pour l'examen des variétés autogames, reproduites par voie sexuée ou multipliées par voie végétative. En ce qui concerne les variétés ayant d'autres types de reproduction ou de multiplication, il convient de suivre les recommandations qui figurent dans l'introduction générale et le document TGP/13 intitulé "Conseils pour les nouveaux types et espèces", à la section 4.5 "Examen de l'homogénéité".

4.2.3 Pour l'évaluation de l'homogénéité de variétés multipliées par voie végétative, il faut appliquer une norme de population de 1% et une probabilité d'acceptation d'au moins 95%. Dans le cas d'un échantillon de 10 plantes, une plante hors type est tolérée.

4.2.4 Pour l'évaluation de l'homogénéité des variétés autogames reproduites par voie sexuée, il faut appliquer une norme de population de 1% et une probabilité d'acceptation d'au moins 95%. Dans le cas d'un échantillon de 40 plantes, 2 plantes hors-type sont tolérées.

## 4.3 Stabilité

4.3.1 Dans la pratique, il n'est pas d'usage d'effectuer des essais de stabilité dont les résultats apportent la même certitude que l'examen de la distinction ou de l'homogénéité. L'expérience montre cependant que, dans le cas de nombreux types de variétés, lorsqu'une variété s'est révélée homogène, elle peut aussi être considérée comme stable.

4.3.2 Lorsqu'il y a lieu, ou en cas de doute, la stabilité peut être évaluée plus précisément en examinant un nouveau lot de semences ou un nouveau matériel végétal, afin de vérifier qu'il présente les mêmes caractères que le matériel fourni initialement.

## 5. Groupement des variétés et organisation des essais en culture

- 5.1 Pour sélectionner les variétés notoirement connues à cultiver lors des essais avec la variété candidate et déterminer comment diviser en groupes ces variétés pour faciliter la détermination de la distinction, il est utile d'utiliser des caractères de groupement.
- 5.2 Les caractères de groupement sont ceux dont les niveaux d'expression observés, même dans différents sites, peuvent être utilisés, soit individuellement soit avec d'autres caractères de même nature, a) pour sélectionner des variétés notoirement connues susceptibles d'être exclues de l'essai en culture pratiqué pour l'examen de la distinction et b) pour organiser l'essai en culture de telle sorte que les variétés voisines soient regroupées.
- 5.3 Il a été convenu de l'utilité des caractères ci-après pour le groupement des variétés :
- (a) Feuille : répartition de la couleur secondaire (caractère 13)
  - (b) Feuille découpée : largeur du lobe terminal (caractère 16)
  - (c) Capitule : type (caractère 21)
  - (d) Fleur ligulée : couleur principale (caractère 28) selon les groupes suivants :
    - Gr. 1 : blanc
    - Gr. 2 : jaune
    - Gr. 3 : orange
    - Gr. 4 : rose
    - Gr. 5 : rouge
    - Gr. 6 : pourpre
  - (e) Fleur ligulée : couleur secondaire (caractère 31) selon les groupes suivants :
    - Gr. 1 : blanc
    - Gr. 2 : jaune
    - Gr. 3 : orange
    - Gr. 4 : rose
    - Gr. 5 : rouge
    - Gr. 6 : pourpre
  - (f) Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle (caractère 38)
  - (g) Seulement les variétés avec capitule : type : simple et demi-double : Disque :  
couleur avant anthèse (caractère 44)
- 5.4 Des conseils relatifs à l'utilisation des caractères de groupement dans la procédure d'examen de la distinction figurent dans l'introduction générale et le document TGP/9 "Examen de la distinction".

## 6. Introduction du tableau des caractères

### 6.1 *Catégories de caractères*

#### 6.1.1 Caractères standard figurant dans les principes directeurs d'examen

Les caractères standard figurant dans les principes directeurs d'examen sont ceux qui sont admis par l'UPOV en vue de l'examen DHS et parmi lesquels les membres de l'Union peuvent choisir ceux qui sont adaptés à leurs besoins particuliers.

#### 6.1.2 Caractères avec astérisque

Les caractères avec astérisque (signalés par un \*) sont des caractères figurant dans les principes directeurs d'examen qui sont importants pour l'harmonisation internationale des descriptions variétales : ils doivent toujours être pris en considération dans l'examen DHS et être inclus dans la description variétale par tous les membres de l'Union, sauf lorsque cela est impossible compte tenu du niveau d'expression d'un caractère précédent ou des conditions de milieu régionales.

## 6.2 Niveaux d'expression et notes correspondantes

6.2.1 Des niveaux d'expression sont indiqués pour chaque caractère afin de définir le caractère et d'harmoniser les descriptions. Pour faciliter la consignation des données ainsi que l'établissement et l'échange des descriptions, à chaque niveau d'expression est attribuée une note exprimée par un chiffre.

6.2.2 Dans le cas de caractères qualitatifs et pseudo qualitatifs (voir le chapitre 6.3), tous les niveaux d'expression pertinents sont présentés dans le caractère. Toutefois, dans le cas de caractères quantitatifs ayant cinq niveaux ou davantage, une échelle abrégée peut être utilisée afin de réduire la taille du tableau des caractères. Par exemple, dans le cas d'un caractère quantitatif comprenant neuf niveaux d'expression, la présentation des niveaux d'expression dans les principes directeurs d'examen peut être abrégée de la manière suivante :

Niveau	Note
petit	3
moyen	5
grand	7

Toutefois, il convient de noter que les neuf niveaux d'expression ci-après existent pour décrire les variétés et qu'ils doivent être utilisés selon que de besoin :

Niveau	Note
très petit	1
très petit à petit	2
petit	3
petit à moyen	4
moyen	5
moyen à grand	6
grand	7
grand à très grand	8
très grand	9

6.2.3 Des précisions concernant la présentation des niveaux d'expression et des notes figurent dans le document TGP/7 "Élaboration des principes directeurs d'examen".

## 6.3 Types d'expression

Une explication des types d'expression des caractères (caractères qualitatifs, quantitatifs et pseudo qualitatifs) est donnée dans l'introduction générale.

## 6.4 Variétés indiquées à titre d'exemples

Au besoin, des variétés sont indiquées à titre d'exemples afin de mieux définir les niveaux d'expression d'un caractère.

6.5 *Légende*

		English		français		deutsch		español		Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1	2	3	4	5	6	7					
		<b>Name of characteristics in English</b>		<b>Nom du caractère en français</b>		<b>Name des Merkmals auf Deutsch</b>		<b>Nombre del carácter en español</b>			
		states of expression		types d'expression		Ausprägungsstufen		tipos de expresión			

- 1    Numéro de caractère
- 2    (\*)                                      Caractère avec astérisque                      – voir le chapitre 6.1.2
- 3    Type d'expression
- QL                                      Caractère qualitatif                                      – voir le chapitre 6.3
- QN                                      Caractère quantitatif                                      – voir le chapitre 6.3
- PQ                                      Caractère pseudo qualitatif                                      – voir le chapitre 6.3
- 4    Méthode d'observation (et type de parcelle, si applicable)
- MG, MS, VG, VS                                      – voir le chapitre 4.1.5
- 5    (+)
- Voir les explications du tableau des caractères au chapitre 8.2
- 6    (a)-(e)
- Voir les explications du tableau des caractères au chapitre 8.1
- 7    Pas applicable



7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English		français		deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
1. (*)	QN	VG	(+)					
	<b>Plant: growth habit</b>		<b>Plante : port</b>		<b>Pflanze: Wuchsform</b>	<b>Planta: hábito de crecimiento</b>		
	upright		dressé		aufrecht	erecto		1
	semi-upright		demi-dressé		halbaufrecht	semierecto		2
	semi-spreading		demi-étalé		halb-breitwüchsig	semiextendido		3
	spreading		étalé		breitwüchsig	extendido		4
2.	QN	MG/MS/VG	(+)					
	<b>Plant: height</b>		<b>Plante : hauteur</b>		<b>Pflanze: Höhe</b>	<b>Planta: altura</b>		
	short		basse		niedrig	baja	Mercury Rising	3
	medium		moyenne		mittel	media	Redshift	5
	tall		haute		hoch	alta		7
3.	QN	MG/MS/VG						
	<b>Plant: width</b>		<b>Plante : largeur</b>		<b>Pflanze: Breite</b>	<b>Planta: anchura</b>		
	narrow		étroite		schmal	estrecha	CSGZ0002	3
	medium		moyenne		mittel	media	Charlize	5
	broad		large		breit	ancha	Mercury Rising	7
4. (*)	QN	VG	(+)					
	<b>Plant: density</b>		<b>Plante : densité</b>		<b>Pflanze: Dichte</b>	<b>Planta: densidad</b>		
	very sparse		très faible		sehr locker	muy laxa		1
	sparse		faible		locker	laxa		2
	medium		moyenne		mittel	media	VIZCOR 609	3
	dense		forte		dicht	densa		4
	very dense		très forte		sehr dicht	muy densa	Uritwo02	5
5. (*)	QL	VG	(+)	(a)				
	<b>Leaf: type</b>		<b>Feuille : type</b>		<b>Blatt: Typ</b>	<b>Hoja: tipo</b>		
	simple		simple		einfach	simple		1
	simple and divided		simple et découpée		einfach und geteilt	simple y dividida		2
	divided		découpée		geteilt	dividida		3

	English		français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
6. (*)	QN	MG/MS/VG	(a)				
	Simple leaf: length		Feuille simple : longueur	Einfaches Blatt: Länge	Hoja simple: longitud		
	short		courte	kurz	corta	Charlize	3
	medium		moyenne	mittel	media	Mercury Rising	5
	long		longue	lang	larga	CSGZ0002	7
7. (*)	QN	MG/MS/VG	(a)				
	Simple leaf: width		Feuille simple : largeur	Einfaches Blatt: Breite	Hoja simple: anchura		
	narrow		étroite	schmal	estrecha	Mercury Rising	3
	medium		moyenne	mittel	media	Baluptgonz	5
	broad		large	breit	ancha	Charlize	7
8. (*)	QN	MG/MS/VG	(+)	(a)			
	Simple leaf: length/width ratio		Feuille simple : rapport longueur/largeur	Einfaches Blatt: Verhältnis Länge/Breite	Hoja simple: relación longitud/anchura		
	low		bas	klein	baja		3
	medium		moyen	mittel	media		5
	high		élevé	groß	alta		7
9.	QN	MG/MS/VG	(a), (b)				
	Divided leaf: length		Feuille découpée : longueur	Geteiltes Blatt: Länge	Hoja dividida: longitud		
	short		courte	kurz	corta	Buttermilk	3
	medium		moyenne	mittel	media	VIZCOR 609	5
	long		longue	lang	larga	PRO538	7
10.	QN	MG/MS/VG	(a), (b)				
	Divided leaf: width		Feuille découpée : largeur	Geteiltes Blatt: Breite	Hoja dividida: anchura		
	narrow		étroite	schmal	estrecha	Charlize	3
	medium		moyenne	mittel	media	Buttermilk	5
	broad		large	breit	ancha	VIZCOR 609	7
11.	QN	MG/MS/VG	(+)	(a)			
	Divided leaf: length/width ratio		Feuille découpée : rapport longueur/largeur	Geteiltes Blatt: Verhältnis Länge/Breite	Hoja dividida: relación longitud/anchura		
	low		bas	klein	baja		3
	medium		moyen	mittel	media		5
	high		élevé	groß	alta		7

	English		français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
12. (*)	PQ	VG	(a)				
	<b>Leaf: main color</b>		<b>Feuille : couleur principale</b>	<b>Blatt: Hauptfarbe</b>	<b>Hoja: color principal</b>		
	yellow green		vert jaune	gelbgrün	verde amarillento		1
	light green		vert clair	hellgrün	verde claro		2
	medium green		vert moyen	mittelgrün	verde medio	Balupteam	3
	dark green		vert foncé	dunkelgrün	verde oscuro	VIZCOR 609	4
13. (*)	PQ	VG	(+)	(a)			
	<b>Leaf: distribution of secondary color</b>		<b>Feuille : répartition de la couleur secondaire</b>	<b>Blatt: Verteilung der Sekundärfarbe</b>	<b>Hoja: distribución del color secundario</b>		
	none		aucune	keine	ausente		1
	on margin		bord	am Rand	en el borde		2
	marginal zone		zone marginale	Randbereich	en la zona del borde	Tequila Sunrise	3
	irregular		irrégulière	unregelmäßig	irregular		4
14.	PQ	VG	(a)				
	<b>Leaf: secondary color</b>		<b>Feuille : couleur secondaire</b>	<b>Blatt: Sekundärfarbe</b>	<b>Hoja: color secundario</b>		
	whitish		blanchâtre	weißlich	blanquecino		1
	light yellow		jaune clair	hellgelb	amarillo claro	Tequila Sunrise	2
	medium yellow		jaune moyen	mittelgelb	amarillo medio		3
	yellow green		vert jaune	gelbgrün	verde amarillento		4
15. (*)	QN	MG/MS/VG	(a), (b)				
	<b>Divided leaf: length of terminal lobe</b>		<b>Feuille découpée : longueur du lobe terminal</b>	<b>Geteiltes Blatt: Länge des Endlappens</b>	<b>Hoja dividida: longitud del lóbulo terminal</b>		
	short		court	kurz	corto	Buttermilk	3
	medium		moyen	mittel	medio	Enchanted Eve	5
	long		long	lang	largo	Balupteam	7
16. (*)	QN	MG/MS/VG	(a), (b)				
	<b>Divided leaf: width of terminal lobe</b>		<b>Feuille découpée : largeur du lobe terminal</b>	<b>Geteiltes Blatt: Breite des Endlappens</b>	<b>Hoja dividida: anchura del lóbulo terminal</b>		
	narrow		étroit	schmal	estrecho	VIZCOR 609	3
	medium		moyen	mittel	medio	Enchanted Eve	5
	broad		large	breit	ancho	Sophia	7

	English		français		deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
17. (*)	QN	MG/MS/VG	(+)	(a)				
	<b>Divided leaf: length/width ratio of terminal lobe</b>		<b>Feuille découpée : rapport longueur/largeur du lobe terminal</b>		<b>Geteiltes Blatt: Verhältnis Länge/Breite des Endlappens</b>	<b>Hoja dividida: relación longitud/anchura del lóbulo terminal</b>		
	low		bas		klein	baja		3
	medium		moyen		mittel	media		5
	high		élevé		groß	alta		7
18.	QN	VG		(a)				
	<b>Leaf: glossiness</b>		<b>Feuille : brillance</b>		<b>Blatt: Glanz</b>	<b>Hoja: brillo</b>		
	absent or very weak		nulle ou très faible		fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil	Sophia	1
	weak		faible		gering	débil		2
	medium		moyenne		mittel	medio	Buttermilk	3
	strong		forte		stark	fuerte	Tweety	4
	very strong		très forte		sehr stark	muy fuerte		5
19. (*)	QN	VG	(+)					
	<b>Peduncle: length</b>		<b>Péduncule : longueur</b>		<b>Stiel: Länge</b>	<b>Pedúnculo: longitud</b>		
	short		court		kurz	corto	Charlize	3
	medium		moyen		mittel	medio	Red Elf	5
	long		long		lang	largo	PRO538	7
20. (*)	QN	VG	(+)	(c)				
	<b>Flower head: position relative to foliage</b>		<b>Capitule : emplacement par rapport au feuillage</b>		<b>Blütenkopf: Position im Verhältnis zum Laub</b>	<b>Capítulo: posición con respecto a follaje</b>		
	below or same level		en dessous ou au même niveau		unterhalb oder auf gleicher Höhe	por debajo o al mismo nivel		1
	slightly above		juste au-dessus		leicht oberhalb	ligeramente por encima		2
	moderately above		légèrement au-dessus		mäßig oberhalb	moderadamente por encima		3
	far above		bien au-dessus		weit oberhalb	muy por encima		4
21. (*)	PQ	VG	(+)	(c)				
	<b>Flower head: type</b>		<b>Capitule : type</b>		<b>Blütenkopf: Typ</b>	<b>Capítulo: tipo</b>		
	single		simple		einfach	simple	Cosmic Eye	1
	semi-double		demi-double		halbgefüllt	semidoble	Baluptowed	2
	double		double		gefüllt	doble	DCOREO16	3

	English		français		deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
22. (*)	QN	MG/MS/VG	(+)	(c)				
	Flower head: diameter		Capitule : diamètre		Blütenkopf: Durchmesser	Capítulo: diámetro		
	small		petit		klein	pequeño	Tweety	3
	medium		moyen		mittel	medio	Red Elf	5
	large		grand		groß	grande	Baluptgonz	7
23. (*)	QN	MG/MS/VG		(c)				
	<u>Only varieties with flower head: type: single or semi-double:</u> Flower head: number of ray florets		<u>Seulement les variétés avec capitule : type : simple ou demi-double :</u> Capitule : nombre de fleurs ligulées		<u>Nur Sorten mit Blütenkopf: Typ: einfach oder halbgefüllt:</u> Blütenkopf: Anzahl der Zungenblüten	<u>Solo variedades con capítulo: tipo: simple o semidoble:</u> Capítulo: número de flores liguladas		
	very few		très faible		sehr gering	muy bajo	Buttermilk	1
	few		faible		gering	bajo	Enchanted Eve	2
	medium		moyen		mittel	medio	Baluptowed	3
	many		élevé		hoch	alto		4
	very many		très élevé		sehr hoch	muy alto		5
24. (*)	QN	VG	(+)	(c), (d)				
	Ray floret: attitude of basal part		Fleur ligulée : port de la partie basale		Zungenblüte: Stellung des basalen Teils	Flor ligulada: porte de la parte basal		
	strongly ascending		fortement ascendante		stark nach oben stehend	muy ascendente		1
	moderately ascending		modérément ascendante		mäßig nach oben stehend	moderadamente ascendente		2
	weakly ascending		faiblement ascendante		leicht nach oben stehend	ligeramente ascendente		3
	horizontal		horizontale		waagrecht	horizontal		4
	weakly descending		faiblement descendante		leicht nach unten stehend	ligeramente descendente		5
	moderately descending		modérément descendante		mäßig nach unten stehend	moderadamente descendente		6
	strongly descending		fortement descendante		stark nach unten stehend	muy descendente		7
25. (*)	QN	MG/MS/VG		(c), (d)				
	Ray floret: length		Fleur ligulée : longueur		Zungenblüte: Länge	Flor ligulada: longitud		
	short		courte		kurz	corta	Solar Dance	3
	medium		moyenne		mittel	media	Red Elf	5
	long		longue		lang	larga	Baluptgonz	7

	English		français		deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
26. (*)	QN	MG/MS/VG	(c), (d)					
	<b>Ray floret: width</b>		<b>Fleur ligulée : largeur</b>		<b>Zungenblüte: Breite</b>	<b>Flor ligulada: anchura</b>		
	narrow		étroite		schmal	estrecha	VIZCOR 609	3
	medium		moyenne		mittel	media	Redshift	5
	broad		large		breit	ancha	CSGZ0002	7
27. (*)	QN	MG/MS/VG	(+)	(c), (d)				
	<b>Ray floret: length/width ratio</b>		<b>Fleur ligulée : rapport longueur/largeur</b>		<b>Zungenblüte: Verhältnis Länge/Breite</b>	<b>Flor ligulada: relación longitud/anchura</b>		
	low		bas		klein	baja		3
	medium		moyen		mittel	media		5
	high		élevé		groß	alta		7
28. (*)	PQ	VG	(c), (d), (e)					
	<b>Ray floret: main color</b>		<b>Fleur ligulée : couleur principale</b>		<b>Zungenblüte: Hauptfarbe</b>	<b>Flor ligulada: color principal</b>		
	RHS colour chart (indicate reference number)		Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)		RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
29. (*)	PQ	VG	(+)	(c), (d), (e)				
	<b>Ray floret: distribution of main color</b>		<b>Fleur ligulée : répartition de la couleur principale</b>		<b>Zungenblüte: Verteilung der Hauptfarbe</b>	<b>Flor ligulada: distribución del color principal</b>		
	basal half		moitié basale		basale Hälfte	en la mitad basal		1
	basal half and margins		moitié basale et bords		basale Hälfte und Ränder	en la mitad basal y los bordes		2
	basal three quarters		trois quarts basaux		basale drei Viertel	en los tres cuartos basales		3
	basal three quarters and margins		trois quarts basaux et bords		basale drei Viertel und Ränder	en los tres cuartos basales y los bordes		4
	distal three quarters		trois quarts distaux		distale drei Viertel	en los tres cuartos distales	Balupteamed	5
	distal half		moitié distale		distale Hälfte	en la mitad distal	Cosmic Eye	6
	throughout		sur la totalité		überall	en la totalidad	Charlize	7

	English		français		deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
30. (*)	PQ	VG	(+)	(c), (d), (e)				
	<b>Ray floret: distribution of secondary color</b>	<b>Fleur ligulée : répartition de la couleur secondaire</b>			<b>Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe</b>	<b>Flor ligulada: distribución del color secundario</b>		
	none	aucune			keine	ausente	Charlize	1
	base	base			Basis	en la base	Balupteamed	2
	base and margins	base et bords			Basis und Ränder	en la base y los bordes		3
	basal quarter	quart basal			basales Viertel	en el cuarto basal	Baluptowed	4
	basal quarter and margins	quart basal et bords			basales Viertel und Ränder	en el cuarto basal y los bordes		5
	basal half	moitié basale			basale Hälfte	en la mitad basal		6
	basal half and margins	moitié basale et bords			basale Hälfte und Ränder	en la mitad basal y los bordes		7
	basal three quarters	trois quarts basaux			basale drei Viertel	en los tres cuartos basales		8
	basal three quarters and margins	trois quarts basaux et bords			basale drei Viertel und Ränder	en los tres cuartos basales y los bordes		9
	distal three quarters	trois quarts distaux			distale drei Viertel	en los tres cuartos distales		10
	distal half	moitié distale			distale Hälfte	en la mitad distal		11
	distal quarter	quart distal			distales Viertel	en el cuarto distal	Enchanted Eve	12
	tip	extrémité			Spitze	en la punta		13
	throughout	sur la totalité			überall	en la totalidad		14
	margins	bords			Ränder	en los bordes		15
31. (*)	PQ	VG		(c), (d), (e)				
	<b>Ray floret: secondary color</b>	<b>Fleur ligulée : couleur secondaire</b>			<b>Zungenblüte: Sekundärfarbe</b>	<b>Flor ligulada: color secundario</b>		
	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)			RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
32. (*)	PQ	VG	(+)	(c), (d), (e)				
	<b>Ray floret: pattern of secondary color</b>	<b>Fleur ligulée : répartition de la couleur secondaire</b>			<b>Zungenblüte: Verteilung der Sekundärfarbe</b>	<b>Flor ligulada: pauta de distribución del color secundario</b>		
	solid	uniforme			ganzflächig	uniforme		1
	solid and flushed	uniforme et en plages continues			ganzflächig und verschwommen	uniforme y difuso		2
	flushed	en plages continues			verschwommen	difuso		3

	English		français		deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
33. (*)	PQ	VG	(+)	(c), (d), (e)				
	<b>Ray floret: distribution of tertiary color</b>	<b>Fleur ligulée : répartition de la couleur tertiaire</b>			<b>Zungenblüte: Verteilung der Tertiärfarbe</b>	<b>Flor ligulada: distribución del color terciario</b>		
	none	aucune			keine	ausente		1
	base	base			Basis	en la base		2
	base and margins	base et bords			Basis und Ränder	en la base y los bordes		3
	basal quarter	quart basal			basales Viertel	en el cuarto basal		4
	basal quarter and margins	quart basal et bords			basales Viertel und Ränder	en el cuarto basal y los bordes		5
	basal half	moitié basale			basale Hälfte	en la mitad basal		6
	distal half	moitié distale			distale Hälfte	en la mitad distal		7
	distal quarter	quart distal			distales Viertel	en el cuarto distal		8
	tip	extrémité			Spitze	en la punta		9
	margins	bords			Ränder	en los bordes		10
34.	PQ	VG		(c), (d), (e)				
	<b>Ray floret: tertiary color</b>	<b>Fleur ligulée : couleur tertiaire</b>			<b>Zungenblüte: Tertiärfarbe</b>	<b>Flor ligulada: color terciario</b>		
	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)			RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
35. (*)	PQ	VG	(+)	(c), (d), (e)				
	<b>Ray floret: pattern of tertiary color</b>	<b>Fleur ligulée : répartition de la couleur tertiaire</b>			<b>Zungenblüte: Verteilung der Tertiärfarbe</b>	<b>Flor ligulada: pauta de distribución del color terciario</b>		
	solid	uniforme			ganzflächig	uniforme		1
	solid and flushed	uniforme et en plages continues			ganzflächig und verschwommen	uniforme y difuso		2
	flushed	en plages continues			verschwommen	difuso		3
36.	QL	VG	(+)					
	<b>Ray floret: color of outer side compared to inner side</b>	<b>Fleur ligulée : couleur de la face externe par rapport à la face interne</b>			<b>Zungenblüte: Farbe der Außenseite im Vergleich zur Innenseite</b>	<b>Flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna</b>		
	similar	identique			ähnlich	semejante		1
	markedly different	nettement différente			deutlich unterschiedlich	muy diferente		2



	English		français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
37.	PQ	VG					
	<u>Only varieties with Ray floret: color of outer side compared to inner side: markedly different:</u> Ray floret: color of outer side		<u>Seulement les variétés avec fleur ligulée : couleur de la face externe par rapport à la face interne :</u> Fleur ligulée : couleur de la face externe	<u>Nur Sorten mit Zungenblüte: Farbe der Außenseite im Vergleich zur Innenseite: deutlich unterschiedlich:</u> Zungenblüte: Farbe der Außenseite	<u>Solo variedades con flor ligulada: color de la cara externa en comparación con la cara interna: muy diferente:</u> Flor ligulada: color de la cara externa		
	RHS colour chart (indicate reference number)		Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
38. (*)	QN	VG	(+)	(c), (d)			
	<b>Ray floret: length of corolla tube</b>		<b>Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle</b>	<b>Zungenblüte: Länge der Kronröhre</b>	<b>Flor ligulada: longitud del tubo de la corola</b>		
	absent or very short		absent ou très court	fehlend oder sehr kurz	ausente o muy corto	Cosmic Eye	1
	short		court	kurz	corto		2
	medium		moyen	mittel	medio	Jethro Tull	3
	long		long	lang	largo		4
	very long		très long	sehr lang	muy largo	DCOREO16	5
39. (*)	QN	VG	(+)	(c), (d)			
	<b>Ray floret: longitudinal axis</b>		<b>Fleur ligulée : axe longitudinal</b>	<b>Zungenblüte: Längsachse</b>	<b>Flor ligulada: eje longitudinal</b>		
	strongly incurving		fortement incurvé	stark aufgebogen	fuertemente incurvado		1
	moderately incurving		modérément incurvé	mäßig aufgebogen	moderadamente incurvado		2
	weakly incurving		faiblement incurvé	leicht aufgebogen	débilmente incurvado		3
	straight		droit	gerade	recto		4
	weakly reflexing		faiblement courbé	leicht zurückgebogen	débilmente reflexo		5
	moderately reflexing		modérément courbé	mäßig zurückgebogen	moderadamente reflexo		6
	strongly reflexing		fortement courbé	stark zurückgebogen	fuertemente reflexo		7

	English		français		deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
40. (*)	QN	VG	(+)	(c), (d)				
	<b>Ray floret: profile in cross section</b>		<b>Fleur ligulée : profil en section transversale</b>		<b>Zungenblüte: Profil im Querschnitt</b>	<b>Flor ligulada: perfil de la sección transversal</b>		
	strongly concave		fortement concave		stark konkav	fuertemente cóncavo		1
	moderately concave		modérément concave		mäßig konkav	moderadamente cóncavo		2
	weakly concave		faiblement concave		leicht konkav	débilmente cóncavo		3
	flat		plat		flach	plano		4
	weakly convex		faiblement convexe		leicht konvex	débilmente convexo		5
	moderately convex		modérément convexe		mäßig konvex	moderadamente convexo		6
	strongly convex		fortement convexe		stark konvex	fuertemente convexo		7
41. (*)	QN	VG	(+)	(c), (d)				
	<b>Ray floret: number of indentations at tip</b>		<b>Fleur ligulée : nombre de denticulations du sommet</b>		<b>Zungenblüte: Anzahl Randeinschnitte an der Spitze</b>	<b>Flor ligulada: número de indentaciones en la punta</b>		
	absent or very few		nul ou très faible		fehlend oder sehr gering	ausentes o muy bajo		1
	few		faible		gering	bajo		2
	medium		moyen		mittel	medio		3
	many		élevé		hoch	alto		4
	very many		très élevé		sehr hoch	muy alto		5
42. (*)	QN	VG	(+)	(c), (d)				
	<b>Ray floret: depth of indentations at tip</b>		<b>Fleur ligulée : profondeur des denticulations du sommet</b>		<b>Zungenblüte: Tiefe der Randeinschnitte an der Spitze</b>	<b>Flor ligulada: profundidad de indentaciones de la punta</b>		
	very shallow		très peu profondes		sehr flach	muy poco profundas		1
	shallow		peu profondes		flach	poco profundas		2
	medium		moyennes		mittel	medias		3
	deep		profondes		tief	profundas		4
	very deep		très profondes		sehr tief	muy profundas		5

	English		français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
43. (*)	QN	MG/MS/VG	(c)				
	<u>Only varieties with flower head: type: single or semi-double; Disc: diameter</u>		<u>Seulement les variétés avec capitule : type : simple ou demi-double ; Disque : diamètre</u>	<u>Nur Sorten mit Blütenkopf: Typ: einfach oder halbgefüllt; Scheibe: Durchmesser</u>	<u>Solo variedades con capítulo: tipo: simple o semidoble; Disco: diámetro</u>		
	very small		très petit	sehr klein	muy pequeño		1
	small		petit	klein	pequeño	Buttermilk	2
	medium		moyen	mittel	medio	CSGZ0002	3
	large		grand	groß	grande	Cosmic Eye	4
	very large		très grand	sehr groß	muy grande		5
44. (*)	PQ	VG	(c)				
	<u>Only varieties with flower head: type: single and semi-double; Disc: color before anthesis</u>		<u>Seulement les variétés avec capitule : type : simple et demi-double ; Disque : couleur avant anthèse</u>	<u>Nur Sorten mit Blütenkopf: Typ: einfach oder halbgefüllt; Scheibe: Farbe vor der Blüte</u>	<u>Solo variedades con capítulo: tipo: simple y semidoble; Disco: color antes de la antesis</u>		
	yellow green		vert jaune	gelbgrün	verde amarillento	PRO538	1
	yellow		jaune	gelb	amarillo	CSGZ0002	2
	orange		orange	orange	naranja	Enchanted Eve	3
	reddish brown		brun rougeâtre	rötlichbraun	marrón rojizo	Buttermilk	4
	blackish purple		pourpre noirâtre	schwärzlichpurpurn	púrpura negruzco	Peach Sparkle	5

## 8. Explications du tableau des caractères

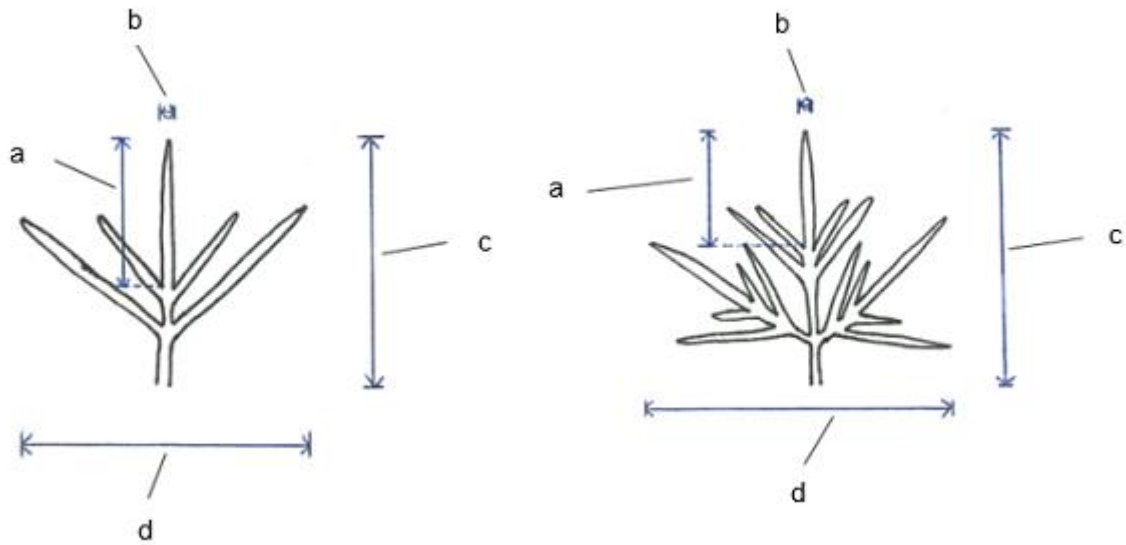
### 8.1 *Explications portant sur plusieurs caractères*

Tous les caractères devraient être observés au moment de la pleine floraison.

Les caractères auxquels l'un des codes suivants a été attribué dans le tableau des caractères doivent être examinés de la manière indiquée ci-après :

- (a) Les observations doivent être réalisées sur des feuilles complètement développées au niveau de la partie médiane de la tige.

(b)



a = Longueur du lobe terminal  
b = Largeur du lobe terminal  
c = longueur de la feuille  
d = largeur de la feuille

- (c) Les observations doivent être effectuées sur des fleurs complètement ouvertes juste après le début de la déhiscence des anthères.
- (d) Les observations doivent être effectuées sur la surface interne du verticille externe de fleurs.
- (e) Lorsque plusieurs couleurs sont présentes, la couleur principale est celle qui occupe la plus grande surface. La couleur qui occupe la deuxième surface la plus importante est la couleur secondaire. La couleur qui occupe la troisième surface la plus grande est la couleur tertiaire. Lorsque les surfaces des couleurs sont trop similaires pour pouvoir déterminer de manière fiable quelle est la couleur qui occupe la plus grande surface, la couleur la plus foncée est considérée comme la couleur principale.

## 8.2 Explications portant sur certains caractères

### Ad. 1 : Plante : port



1  
dressé



2  
demi-dressé



3  
demi-étalé



4  
étalé

### Ad. 4 : Plante : densité



2  
faible



3  
moyenne



4  
forte

### Ad. 5 : Feuille : type

Certaines variétés présentent les deux types de feuilles et l'évaluation de ce caractère doit être effectuée sur le type prédominant de feuille. Le niveau "simple et découpée" doit être utilisé lorsqu'il n'y a pas de type prédominant et que la variété présente les deux types de feuilles en quantités similaires.



1  
simple



3  
découpée

Ad. 8 : Feuille simple : rapport longueur/largeur



3  
bas



5  
moyen



7  
élevé

Ad. 11 : Feuille découpée : rapport longueur/largeur



3  
bas



5  
moyen



7  
élevé

Ad. 13 : Feuille : répartition de la couleur secondaire

La couleur secondaire correspond à la partie du diagramme qui n'est pas dégradée.



1  
aucune



2  
bord



3  
zone marginale



4  
irrégulière

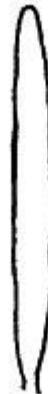
Ad. 17 : Feuille découpée : rapport longueur/largeur du lobe terminal



3  
bas



5  
moyen



7  
élevé

Ad. 19 : Pédoncule : longueur

Il s'agit d'une évaluation globale de la variété.

Ad. 20 : Capitule : emplacement par rapport au feuillage



1

en dessous ou au même niveau



2

juste au-dessus



3

légèrement au-dessus

Ad. 21 : Capitule : type

1. Seulement un rang de fleurs ligulées
2. Plusieurs rangs de fleurs ligulées, mais un disque nettement délimité présent.
3. Plusieurs rangs de fleurs ligulées sans disque nettement délimité.



1

simple



2

demi-double



3

double

Ad. 24 : Fleur ligulée : port de la partie basale



1

fortement  
ascendante



2

modérément  
ascendante



3

faiblement  
ascendante



4

horizontale



5

faiblement  
descendante



6

modérément  
descendante



7

fortement  
descendante



Ad. 27 : Fleur ligulée : rapport longueur/largeur



3  
bas



5  
moyen



7  
élevé

Ad. 29 : Fleur ligulée : répartition de la couleur principale



1  
moitié basale



2  
moitié basale  
et bords



3  
trois quarts  
basaux



4  
trois quarts  
basaux et  
bords



5  
trois quarts  
distaux



6  
moitié distale



7  
sur la totalité

Ad. 30 : Fleur ligulée : répartition de la couleur secondaire

Bien que la répartition couvre plus de la moitié de la fleur ligulée, la surface totale couverte reste inférieure à celle couverte par la couleur principale.



1  
aucune



2  
base



3  
base et  
bords



4  
quart basal



5  
quart basal  
et bords



6  
moitié  
basale



7  
moitié  
basale et  
bords



8  
trois quarts  
basaux



9  
trois quarts  
basaux et  
bords



10  
trois quarts  
distaux



11  
moitié distale



12  
quart distal



13  
extrémité

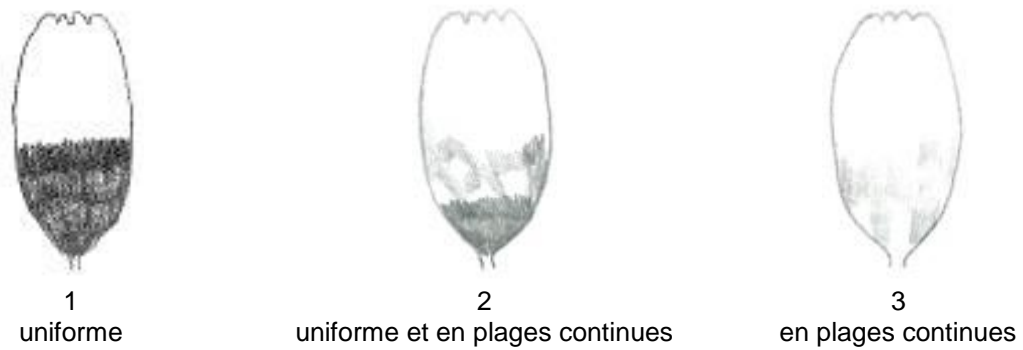


14  
sur la totalité



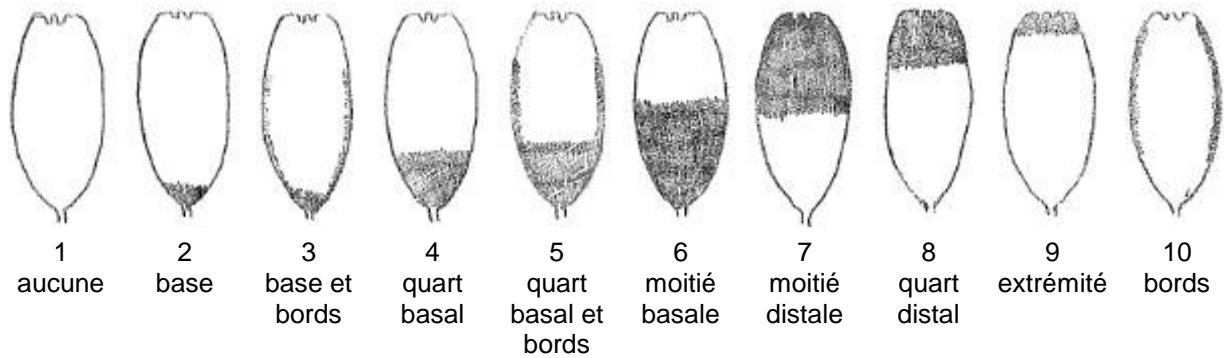
15  
bords

Ad. 32 : Fleur ligulée : répartition de la couleur secondaire



Ad. 33 : Fleur ligulée : répartition de la couleur tertiaire

Bien que la répartition couvre jusqu'à la moitié de la fleur ligulée, la surface totale couverte reste inférieure à celle couverte par la couleur secondaire.



Ad. 35 : Fleur ligulée : répartition de la couleur tertiaire

Voir Ad. 32

Ad. 36 : Fleur ligulée : couleur de la face externe par rapport à la face interne

Nettement différente signifie une couleur différente et non une différence d'intensité dans une couleur.

Ad. 38 : Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle



1  
absent ou très court



3  
moyen



5  
long

Ad. 39 : Fleur ligulée : axe longitudinal



1  
fortement incurvé



2  
modérément incurvé



3  
faiblement incurvé



4  
droit



5  
faiblement courbé



6  
modérément courbé



7  
fortement courbé

Ad. 40 : Fleur ligulée : profil en section transversale

La section transversale doit être observée à mi-longueur le long de la fleur.



1  
fortement concave



2  
modérément concave



3  
faiblement concave



4  
plat



5  
faiblement convexe



6  
modérément convexe



7  
fortement convexe

Ad. 41 : Fleur ligulée : nombre de denticulations du sommet



1  
nul ou très faible



2  
faible



3  
moyen



4  
élevé



5  
très élevé

Ad. 42 : Fleur ligulée : profondeur des denticulations du sommet



1  
très peu profondes



2  
peu profondes



3  
moyennes



4  
profondes



5  
très profondes

9. Bibliographie

Rice, G. (ed)., 2006: Royal Horticultural Society Encyclopedia of Perennials.  
Dorling Kindersley Ltd.. London, GB pp. 133-135

Brickell, C. (ed)., 2016: Royal Horticultural Society A - Z Encyclopedia of Garden Plants  
Dorling Kindersley Ltd.. London, GB pp. 283-284

10. Questionnaire technique

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
-------------------------	-----------------	-----------------------

	Date de la demande : (réservé aux administrations)
--	---

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE à remplir avec une demande de certificat d'obtention végétale	
1.	Objet du questionnaire technique
1.1	Nom botanique <div>Coreopsis L.</div>
1.2	Nom commun <div>Coréopsis</div>
1.3	Espèce : <div></div>
2.	Demandeur
	Nom <div></div>
	Adresse <div></div>
	Numéro de téléphone <div></div>
	Numéro de télécopieur <div></div>
	Adresse électronique <div></div>
	Obtenteur (s'il est différent du demandeur) <div></div>
3.	Dénomination proposée et référence de l'obtenteur
	Dénomination proposée (le cas échéant) <div></div>
	Référence de l'obtenteur <div></div>

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
-------------------------	-----------------	-----------------------

#4. Renseignements sur le schéma de sélection et le mode de multiplication de la variété

4.1 Schéma de sélection

Variété résultant d'une :

4.1.1 Hybridation

(a) hybridation contrôlée [ ]  
(indiquer les variétés parentales)

(.....) x (.....)

parent femelle parent mâle

(b) hybridation à généalogie partiellement inconnue [ ]  
(indiquer la ou les variété(s) parentale(s) connue(s))

(.....) x (.....)

parent femelle parent mâle

(c) hybridation à généalogie totalement inconnue [ ]

4.1.2 Mutation [ ]  
(indiquer la variété parentale)

4.1.3 Découverte et développement [ ]  
(indiquer le lieu et la date de la découverte, ainsi que la méthode de développement)

4.1.4 Autre [ ]  
(préciser)

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
-------------------------	-----------------	-----------------------

4.2 Méthode de multiplication de la variété

4.2.1 Variétés reproduites par voie sexuée

- |     |                           |     |
|-----|---------------------------|-----|
| (a) | Autofécondation           | [ ] |
| (b) | Pollinisation croisée     | [ ] |
| (c) | Hybride                   | [ ] |
| (d) | Autre (veuillez préciser) | [ ] |

--

4.2.2 Multiplication végétative

- |     |                                |     |
|-----|--------------------------------|-----|
| (a) | boutures                       | [ ] |
| (b) | multiplication <i>in vitro</i> | [ ] |
| (c) | Autre (veuillez préciser)      | [ ] |

--

4.2.3 Autre (veuillez préciser) [ ]

--



QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
-------------------------	-----------------	-----------------------

5. Caractères de la variété à indiquer (Le chiffre entre parenthèses renvoie aux caractères correspondants dans les principes directeurs d'examen; prière d'indiquer la note appropriée.)

Caractères	Exemples	Note
<b>5.1 Plante : hauteur (2)</b>		
très basse		1 [ ]
très basse à basse		2 [ ]
basse	Mercury Rising	3 [ ]
basse à moyenne		4 [ ]
moyenne	Redshift	5 [ ]
moyenne à haute		6 [ ]
haute		7 [ ]
haute à très haute		8 [ ]
très haute		9 [ ]
<b>5.2 Feuille : couleur principale (12)</b>		
vert jaune		1 [ ]
vert clair		2 [ ]
vert moyen	Balupteam	3 [ ]
vert foncé	VIZCOR 609	4 [ ]
<b>5.3 Feuille : répartition de la couleur secondaire (13)</b>		
aucune		1 [ ]
bord		2 [ ]
zone marginale	Tequila Sunrise	3 [ ]
irrégulière		4 [ ]
<b>5.4 Capitule : type (21)</b>		
simple	Cosmic Eye	1 [ ]
demi-double	Baluptowed	2 [ ]
double	DCOREO16	3 [ ]

Caractères	Exemples	Note
<b>5.5 Capitule : diamètre (22)</b>		
très petit		1 [ ]
très petit à petit		2 [ ]
petit	Tweety	3 [ ]
petit à moyen		4 [ ]
moyen	Red Elf	5 [ ]
moyen à grand		6 [ ]
grand	Baluptgonz	7 [ ]
grand à très grand		8 [ ]
très grand		9 [ ]
<b>5.6(i) Fleur ligulée : couleur principale (28)</b>		
Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)		
<b>5.6(ii) Fleur ligulée : couleur principale (28)</b>		
blanc		1 [ ]
jaune	Balupteamed	2 [ ]
orange	Sweet Marmalade	3 [ ]
rose	URITW02	4 [ ]
rouge	Mercury Rising	5 [ ]
pourpre	Starstruck	6 [ ]
<b>5.7(i) Fleur ligulée : couleur secondaire (31)</b>		
Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)		
<b>5.7(ii) Fleur ligulée : couleur secondaire (31)</b>		
blanc		1 [ ]
jaune	Enchanted Eve	2 [ ]
orange		3 [ ]
rose		4 [ ]
rouge	Balupteamed	5 [ ]
pourpre		6 [ ]

Caractères	Exemples	Note
<b>5.8 Fleur ligulée : longueur du tube de la corolle (38)</b>		
absent ou très court	Cosmic Eye	1 [ ]
court		2 [ ]
moyen	Jethro Tull	3 [ ]
long		4 [ ]
très long	DCOREO16	5 [ ]
<b>5.9 <u>Seulement les variétés avec capitule : type : simple et demi- (44) double</u> :Disque : couleur avant anthèse</b>		
vert jaune	PRO538	1 [ ]
jaune	CSGZ0002	2 [ ]
orange	Enchanted Eve	3 [ ]
brun rougeâtre	Buttermilk	4 [ ]
pourpre noirâtre	Peach Sparkle	5 [ ]

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
-------------------------	-----------------	-----------------------

6. Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés

*Veillez indiquer dans le tableau ci-dessous et dans le cadre réservé aux observations en quoi votre variété candidate diffère de la ou des variété(s) voisine(s) qui, à votre connaissance, s'en rapproche(nt) le plus. Ces renseignements peuvent favoriser la détermination de la distinction par le service d'examen.*

Dénomination(s) de la ou des variété(s) voisine(s) de votre variété candidate	Caractère(s) par lequel ou lesquels votre variété candidate diffère des variétés voisines	Décrivez l'expression du ou des caractère(s) chez la ou les variété(s) <b>voisine(s)</b>	Décrivez l'expression du ou des caractère(s) chez <b>votre</b> variété candidate
<i>Exemple</i>	<i>Capitule : diamètre</i>	<i>petit</i>	<i>moyen</i>
Observations :			

# Les autorités peuvent prévoir que certains de ces renseignements seront indiqués dans une section confidentielle du questionnaire technique.

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE	Page {x} de {y}	Numéro de référence :
-------------------------	-----------------	-----------------------

8. Autorisation de dissémination

- (a) La législation en matière de protection de l'environnement et de la santé de l'homme et de l'animal soumet-elle la variété à une autorisation préalable de dissémination?

Oui [ ] Non [ ]

- (b) Dans l'affirmative, une telle autorisation a-t-elle été obtenue?

Oui [ ] Non [ ]

Si oui, veuillez joindre une copie de l'autorisation.

9. Renseignements sur le matériel végétal à examiner ou à remettre aux fins de l'examen

9.1 L'expression d'un ou plusieurs caractère(s) d'une variété peut être influencée par divers facteurs, tels que parasites et maladies, traitement chimique (par exemple, retardateur de croissance ou pesticides), culture de tissus, porte greffes différents, scions prélevés à différents stades de croissance d'un arbre, etc.

9.2 Le matériel végétal ne doit pas avoir subi de traitement susceptible d'influer sur l'expression des caractères de la variété, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. Si le matériel végétal a été traité, le traitement doit être indiqué en détail. En conséquence, veuillez indiquer ci-dessous si, à votre connaissance, le matériel végétal a été soumis aux facteurs suivants :

- |     |  |         |         |
|-----|--|---------|---------|
| (a) | micro-organismes (p. ex. virus, bactéries, phytoplasmes)           | Oui [ ] | Non [ ] |
| (b) | Traitement chimique (p. ex. retardateur de croissance, pesticides) | Oui [ ] | Non [ ] |
| (c) | Culture de tissus  | Oui [ ] | Non [ ] |
| (d) | Autres facteurs  | Oui [ ] | Non [ ] |

Si vous avez répondu "oui" à l'une de ces questions, veuillez préciser.

.....

10. Je déclare que, à ma connaissance, les renseignements fournis dans le présent questionnaire sont exacts :

Nom du demandeur

Signature

Date

[Fin du document]